

Alexander Buchner
csehorszáriai Liszt -kantátá
aláír gyűjtső
Liszt -levéleir



5 db Wittingauí Áll. Levélkönyvből (Trebors)
4 db Paříž, Národní Mus. tulajdonából

Pelurgos en ber. Trich

1800-1870 *kalyna utam*
allumos litteras

Levi in: VAS. I 397. p. (Schwanen
krone du i mghende lote sa nie)
ne p'm d'cme quelques m'ts au
bas de mon portail. Je lui ai mes
cas. Au Grand Serpent, vitre
+ u. varie.  ZENEAKADEMIA
MÚZEUM
+ les "lymphathie. Kérme"
Vous allez trouver cez gratitement
importants, mais ils n'appr
croirez a nos
Vienne, 1870. 20. Février

au erse nivale

1840. 10 mes

Je n'aime pas beaucoup ce que vous
avez écrit sur votre portrait à M.
Nous, nous priver nous permettre
cela en Allemagne, mais ici il faut
liver nos gestes de chose de a
genre " To you, my

10

ZENEAKADEMIA
LISZT MUZEUM

a július 18. 1840. 3567.

1d

/Vienne, Jan. v. Fevr. 840. / W.L-AGT. 397

Monsieur le Prince Fritz Schwarzenberg

13567

Voici cher prince, les 2 portraits que vous voulez bien accepter de moi. L'un/ceul en Marinors / est destiné à votre cabinet parti culier si toutefois vous lui faites l'honneur de l'y placer. Les trois lignes au bas ne laissent pas que de paraître fort indépendantes à certaines gens du pays- mais vous les comprendrez j'en suis sur, sans vous en choquer. Cela m'a paru assez drôle et vrai -- c'est pourquoi je l'ai écrit. "AubGznd Seigneur, artiste Fritz Schwarzenberg l'artiste grand Seigneur F. Liszt Sympathie dévoué/ "

Je ne veux pas encore vous dire adieu- Dieu sait quand je pourraix partir de Vienne - quoiqu'il arrive disposez amicalement de moi, et moyez que je serai toujours heureux de pouvoir vous témoigner d'une manière quelconque les sentiments que vous m'avez inspiré.

Encore mille remerciements des bonnes heures que je dois à Vienne, et à revoir bientôt n'est-ce pas?

F. Liszt

Mardi matin

/Vienne, Fevr. 1840/

3 p. - 8 r.

2. J'ai vraiment juré de malheur jusqu'ici avec vous mon Prince.

Pendant ces quatres années en dépit de mes nombreux voyages tout en zigzag, détours et retours, jamais nos ~~FRÉNETAKADÉM~~ ^{LISZT MÜZEUM} n'ont rencontré; jamais je n'ai pu redemander des nouvelles et ^{petit} pouce si crânement enlevé de votre maître d'amuer, et du doigt de Madame P- qui faillait encore tout autrement dans le vif.

Permettez-moi donc, de peur que vous ne m'oubliez tout à fait, de me rappeler à votre bienveillant souvenir, par l'intermédiaire du Dr Freud, jeune homme studieux et spirituel de l'Université de Berlin, qui m'a accompagné dans plusieurs de mes voyages d'Allemagne, et que je prends la liberté de recommander à vos bontés.

Vers la fin Février prochain j'espere avoir le plaisir de vous rencontrer enfin à Vienne, et tacherai de réparer malors, si vous le permettez l'indiscrétion de ces lignes, par des indiscrétions plus fréquentes- à domicile.-

Veuillez bien agréer, mon Prince, l'expression de mes sentiments les plus distingués et affectueux

3 p. - 8 r.

Paris 12 Juin 1844

F. Liszt

Freund ugylátszik berlini rajongója, aki talán titkári teendőket is végzett német hangversenykörutja alatt. Egy levelet hozzá, közölte La Mara Br.l. 10.39. 1844. Port Marly-ból jun. 14, ahol mellékeli a Schw. hercegnek szólót mellet Br. Lannoy, Krihuber és Löwynek is küld Freund által leveleket. Tehát Freund címére íródott amit nem tudunk

14. *Cher Prince, Schwanzsky* 1846 (2) *Le 20. Octobre 1846 mes 1- mis 17-7
10 hours 10th in germ in off order
Wien. Röhr ap. Liefen Druckerei 261*
(Vienne, mes 1846)

Cher Prince,

On est avis que le meilleur prétexte pour ~~sex~~ rencontrer et causer inoffensivement c'est de dîner ensemble....

Bauernfeld et Baumann m'ont donné rendez-vous dimanche prochain à 3 heures chez Prévost dans cette intention. Vous savez tout le plaisir que vous nous feriez à tous si vous aviez l'amabilité de vouloir être des nôtres.

Tachez donc, s'il se peut de n'avoir pas d'autres engagement colligatoire du moins / pour ce jour là, et ne vous effrayez pas trop d'un dîner d'artistes.

En tout cas, ne prenez pas la peine de me répondre; mais encore une fois, il sera très charmant à vous de venir.

Bien à vous de toute façon F. Liszt

jeudi soir

2p. - 8r

(Vienne 3. mes 1846) L-AG II 360, 316-2

1846

15

Taire les remerciements sont tout à fait de mon côté cher Prince, et croyez bien que je suis on ne peut plus sensible au fond et à la forme de votre bienveillance pour moi. Cette faculté d'apprécier les natures supérieures dans quelques unes des nuances de leur valeur / faculté que j'ose m'attribuer sans trop de modestie/ faisait dire à un de mes amis communs Félix Lichnowsky, "dass ich ein dankbarer Publicum wäre"!

Il serait sans doute extrêmement aimable à votre part de retarder de 24 heures votre voyage, mais je n'ose insister, n'ayant d'autre⁹ attrait à vous offrir que celui de ma maussade compagnie, laquelle à la vérité aurait volontier la prétention de sympathiser avec votre prétendu maussaderie, voir même à vous la mie ne plus commode à vous même...

A revoir donc bientôt en tout cas, et peut être dimanche très bourgeoisement à 3 heures.

Milles bonnes et franches amitiés de votre tout dévoué F. Liszt
Vendredi midi

3p. 8r

(Vienne mars 1846 d'après le 1er à Augsbourg 14ten Dec. 56.)

an T. Finckfort

Augsburg 14ten Dec. 56.

16

Nun bin ich bereits in den Land angelangt wo die Orangen nicht glühen aber "hoch des Lorbeer" in den Spalten der Allgemeinen Augsburger Zeitung steh. Bevor ich weiter zurückschreite will ich Dir, Verehrter Freund nochmals meinen besten Dank sagen für eine mir in München bewährte freundschaftliche Liebenswürdigkeit. Ich habe Dich gestern noch in deinem Hause und im Teater Bourreau aufgesucht- leider vergebens. Als Benjamin s Becher sind Partitur und Text Buch des Sturm s in meinen Koffer gepakt. Beaulieu wird ihn wahrscheinlich über die Weimar sche Bühne blasen lassen und Du erhältst nächstens Nachricht davon. Schade nur dass man Kaulbachs prächtige Composition, wo Ariel in der Luft als Kapellmeister fängt, nicht mit aufführen kann!

Mille respectueux hommages et admirations/en particulier pour l incomparable
trille sur le Sol ! / à Madame de Dingelstedt et "semper idem"/comme dit la
devise de Pouj / Bien à vous F.Liszt 2p. 8r.

18 / Casimir Esterházy?

Laissez -moi vous remercier tres sincèrement de votre bon souvenir, cher
ami, et vous dire aussi combien regrette que mon excursion à Hohlstein ne
puisse réaliser pendant le court séjour que vous y faites. Mais puisque d'a-
venture déjà vous vous trouvez en Allemagne, ne pousserez vous pas quelque
beau jour jusqu'à Weymar? - J'aurais un très grand plaisir à vous y revoir,
et vous recevoir, non pas seigneurialement comme vous m'avez accueilli autre-
fois à Presbourg, mais très cordialement et modestement en Kapellmeister, re-
tenu par je ne sais quelle singulière chance du sort à respectueux distance
des tempêtes et des naufrages! -

Depuis trois semaines une très triste circonstance me force à garder
Eilsen, où j'ai déjà passé plusieurs mois de l'hiver dernier. Le souverain de
céans (comme vous l'oubliez peut être, le propriétaire actuel d'une de vos
terres, le Prince de Schaumburg-Lippe. Si par hasard vous vous trouviez en
reste de politesse avec lui, l'occasion de vous mettre en règle serait ex-
cellente pour moi. Toutefois je n'ose trop me fier aux vertus attractives des
grandeur et charmes de Bückeburg! et devrai sans doute me résigner à vous
dire un plus long Adieu.

ZENEAKADEMIA
LISZT MÚZEUM

Faites-moi savoir par Löwy de Vienne où je devrai vous adresser
quelques feuilles imprimées que vous parcourrerez à quelque heure de loisir
et que je serai charmé de vous offrir. J'y ajoutrai plus tard la collection
complète de mes Rhapsodies hongroises qui forment maintenant un Volume de
pres de deux cents Pages, dont je préparerai une second Editioⁿ l'hiver pro-
chain.

Mille franches et affectueuses amitiés et Bien tout à vous

F.Liszt

Eilsen 6 Juin 1851.

3p. 8r.

16 Monsieur le Prince Fritz Schwarzenberg

Merci cher prince, et cordialement merci de ce que vous me dites. Certes
j'accepte avec empressement et gratitude votre bras et votre amitié. Je n'irai
pas demander à d'autres défense et appui à l'heure venu.

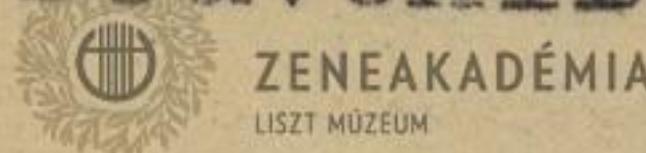
Disposez bien entièrement de moi, et quelque minime que soit ce que je puis
vous offrir, acceptez le aussi, noblement, généreusement ainsi qu'il vous si-
sied.

dragai gift
Dauernfeld V. been gift 1802-1890 ma 1839 L.H
in man gift vedelme Decidua vid hoerit vid d-AGT
294. p. 1839 m. 19. Nienne (Albert, Ruehle, Gessner etc)

Prague 14. apr. 1846 in  ZENEAKADEMIA
LISZT MÜZEUM

Prague 14 apr. 1846 in Wih. Ag. mal. Prin Desideria
verbuthet ^{ben} 17. Bräute: öszt mű) uppnahha yellow
lk. + th. eq. Jässasip, akibalagkinell jut + hickwarr
áttal megírja magához. Baueropfels vernei nullah
e levélben amelyet Lora ut a 5 dicsíreje felolva
on manaps elvérte a kete (91AG III. 360, 356-7.)

J'espere que le hazard/et à tout hazard croyons
à la Providence/nous fer[a] retrouver quelque part
tous deux,- et qu'alors nous ~~trouverons~~ serons à même
de nouveau plus intimément ces rapports de cordiale
et délicate amitié qui m'ont été si doux et me laisse-
sent un si charmant souvenir



Bien à vous indéfiniment
F Liszt

24 Février-- 40./vagy 50 ?/

2p - 8r.

40

Buchner prof. által Szabolcsinak küldött Liszt levelek fotokopiái
5. drb Schwarzenberg Fritz hercegnek szól 1840, 1844, 1846, 1846, 1850
egy másolat, 1 drb Eszterházy Casimir gr-nak 1851.-2 töredék-1 Dingelstedtn
1856

Á Monsieur le Rédacteur de la Gazette d Ausgburg

másolat

Monsieur le Rédacteur

19

Permettez moi d abord de vous remercier de la particulière bienveillance que vous m avez témoigné jusqu ici dans votre journal. C est une bienveillance qui m honore et dont je suis infiniment reconnaissant. Permettez moi aussi de vous demander comme un service auquel j attacherais beaucoup de prix de vouloir bien faire traduire et insérer dans uns de vos prochains numéros la lettre ci-jointe en réponse à un article de la "revue des Deux Mondes". Cette rétablira ^{je} espere dans son véritable jour un fait jusqu ici singulièrement défiguré par la malveillance et la philisterie.

Veuillez bien agréer, Monsieur Rédacteur, l expression de mes hautes considérations

F. Liszt

/Paris/ 20. Dec. 1840



ZENEAKADÉMIA

LISZT MÜZEUM

Veuillez bien avoir l obligeance de m adresser la Gazette ^{Mattharius} d Augsburg à Paris 10 Rue Neuve des Mattharius et m indiquer chez qui doit etre ^{verso} le montant de l abonnement pour un ans.

2p. - 4r

National museum in Prag

töredék Nonnenwerth 1841 27. Octobre

Elmer Friedrich Kittl-herz

20 vie vagabonde, elles ne me sont parvenues qu à Nonnenwerth ; Là je les ai joué et chanté /oui, ne riez pas, chanté, comme vous savez que je chante/ avec un extreme plaisir et un vif interet. La Romance que vous m avez dédiée m a paru plus belle imprimée que manuscrite. Les Lieder aussi m ont confirmé ds. l opinion que je crois déjà vous avoir exprimé ^{votre} à Prague- que vous devriez donner plus de temps à la composition vocale et dramatique car je suis persuadé que vous y réussirez pleinement.

Á mon grand regret je ne pourrai guere vous faire/ds ma modeste mesure du moins/ les honneurs de Paris cet hiver- Demain je m achemine-

rai vers Berlin, par Dusseldorf, Cassel, Gotha, Weimar et Leipzig. Vers le 15 Novembre je compte arriver ds cette derniere ville ou je vous prierai de me faire parvenir votre reponse á l adresse de Härtel.- Si votre intention est toujour de passer votre hiver

kereszthe irva:

Je vous serai vraiment obligé de lui dire de ma part, de m envoyer d ici au 15 Novembre le Honorar qu il me doit en entier, á l adresse de Härtel, Leipzig.

Une plus longue négligence me paraîtrait zout á fait inexplicable.

Duchner p. 187 No. 10.

27 Octobre 1841 - Nonnenwerth

A Schwarzenberg herceghez írt levelek 5 drb. Wittingau/Trebon/állami levéltár tulajdonai

a többi a prágai Narodni Museum levéltárából th. az Eszterházy levél is

Ms 153 / 2 - 20

